

## PROTOCOLLO DI COOPERAZIONE PARLAMENTARE

Camera dei Deputati  
Repubblica Italiana

Camera dei Rappresentanti  
Repubblica dello Yemen

Il Presidente della Camera dei Rappresentanti della Repubblica dello Yemen, Abdullah Bin Hussain Al-Ahmar, ed il Presidente della Camera dei Deputati della Repubblica Italiana, Luciano Violante:

- nel sottolineare la centralità dell'istituzione parlamentare quale sede della sovranità popolare ed espressione autentica del pluralismo politico;
- preso atto dell'importanza degli scambi di opinioni e di esperienze tra i rappresentanti delle due Assemblee;
- desiderosi di rafforzare i rapporti parlamentari bilaterali e di ampliarne la portata;

hanno convenuto quanto segue:

### Articolo 1

E' istituito un Gruppo di cooperazione parlamentare tra le due Assemblee, copresieduto da autorevoli rappresentanti designati dai Presidenti di ciascuna Camera.

### Articolo 2

Le due Assemblee si scambieranno le rispettive conoscenze e condivideranno le esperienze utili a migliorare la funzionalità dei lavori parlamentari.

### Articolo 3

Le due Assemblee si consulteranno regolarmente su argomenti di natura parlamentare di interesse comune a livello bilaterale, regionale ed internazionale.

#### Articolo 4

Le due Assemblee promuoveranno lo scambio periodico di funzionari nell'ambito dei programmi di formazione del personale.

#### Articolo 5

Il Gruppo di cooperazione parlamentare istituito in virtù dell'articolo 1 del presente Protocollo ne curerà l'attuazione.

#### Articolo 6

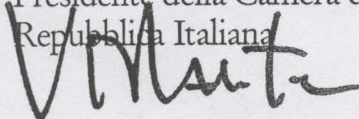
Il presente Protocollo entra in vigore all'atto della sua firma e rimane in vigore sino alla sua cessazione determinata per volontà di una delle due Assemblee che ne sono parti.

#### Articolo 7

I due Presidenti hanno firmato il presente Protocollo in tre originali, in lingua italiana, araba ed inglese, tutti e tre i testi facenti egualmente fede.

Fatto a Roma, 17 luglio 2000

Luciano Violante  
Presidente della Camera dei Deputati  
Repubblica Italiana



Abdullah Ben Hussain Al-Ahmar  
Presidente della Camera dei Rappresentanti  
Repubblica dello Yemen

